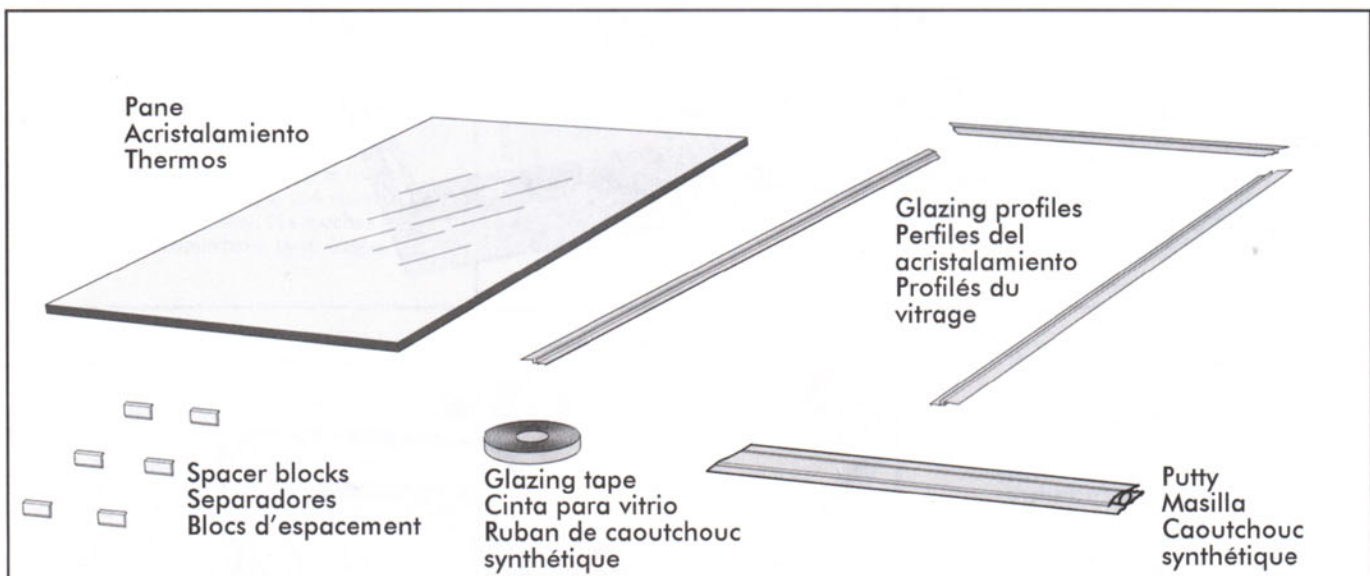


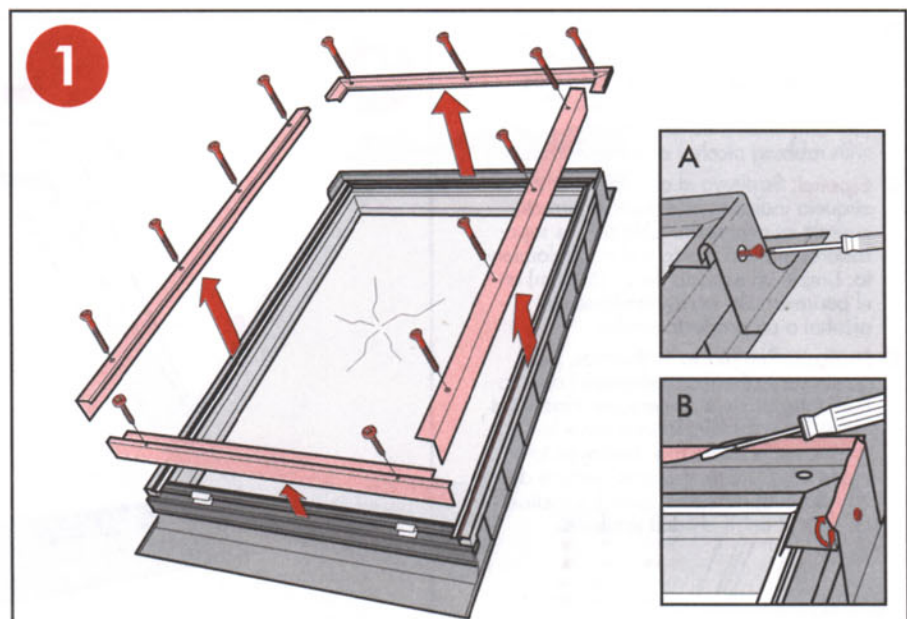


English: CAUTION: When handling panes, wear safety glasses and gloves.

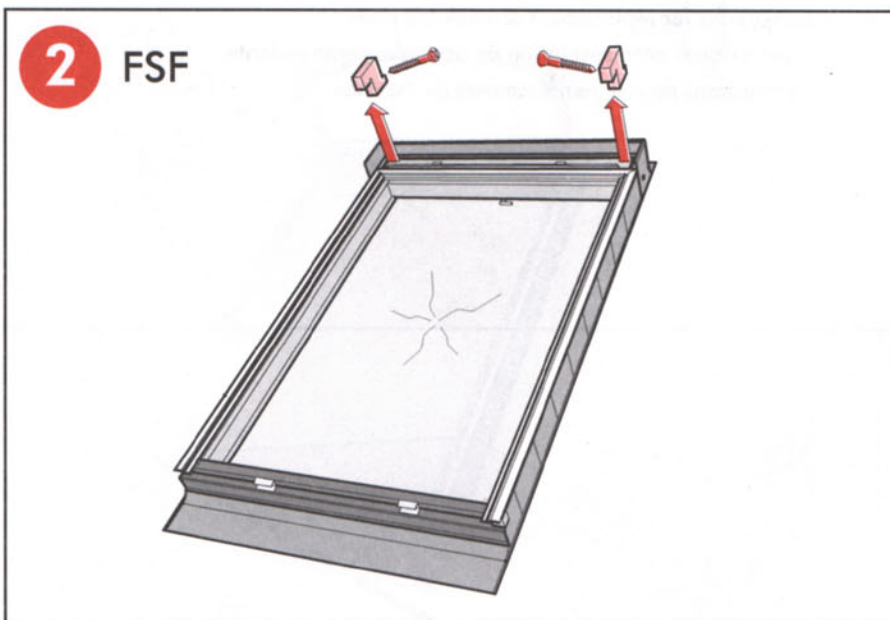
Español: ATENCION: Al manejar acristalamientos, utilice gafas de seguridad y guantes.

Français: MISE EN GARDE: Lors du manie-
ment des thermos, portez des lunettes et
des gants de sécurité.

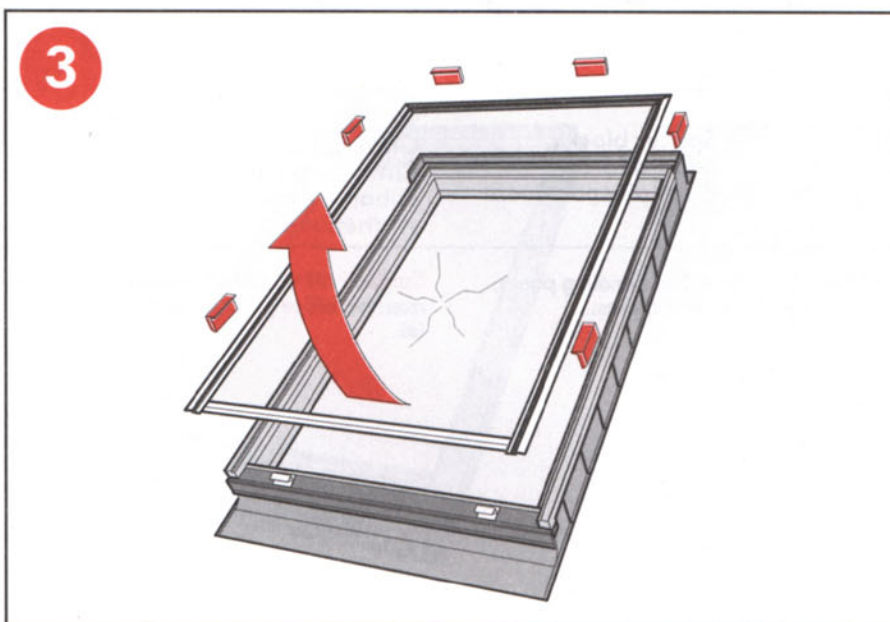
- 1 **English:** Remove four cladding parts. To remove top casing: Remove screws from head flashing section (A). If head flashing section cannot be lifted, bend edge of head flashing section (B).
- 1 **Español:** Desmonte los perfiles de recubrimiento. Para desmontar el perfil superior deberá quitar los tornillos de la pieza superior del tapajuntas (A). Si la pieza superior del tapajuntas no puede levantarse, doble el borde para poder sacarla (B).
- 1 **Français:** Enlevez les quatre pièces de revêtement. Pour enlever le revêtement du haut: Retirez les vis de la section du solin du haut (A). Si la section du solin du haut ne peut être levée, pliez le bord de la section du solin du haut (B).



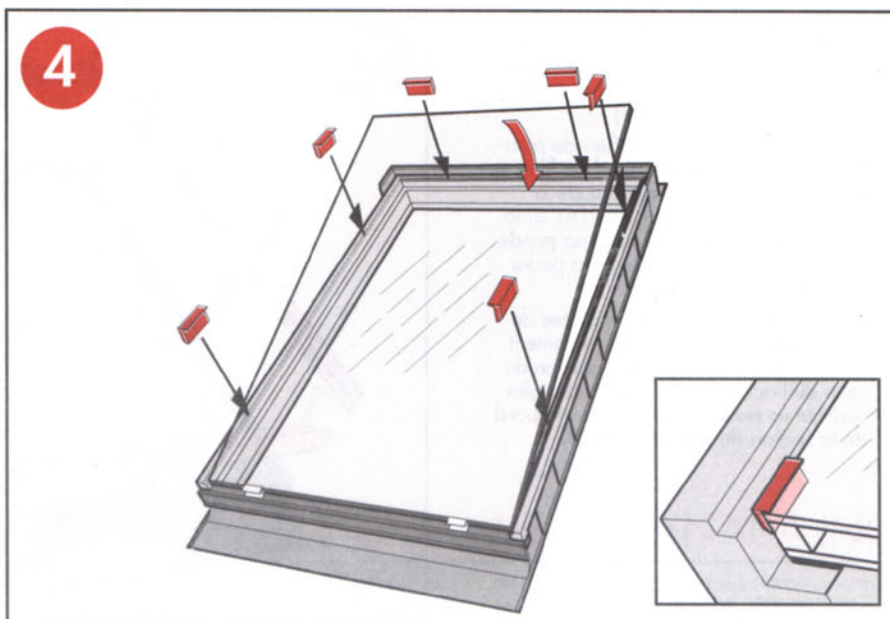
- ② **English:** For FSF skylights: Remove plastic blocks at sides.
- ② **Español:** En los tragaluces FSF: Desmonte las piezas de plástico laterales.
- ② **Français:** Pour les puits de lumière FSF: Enlevez les blocs de plastique de chaque côté.



- ③ **English:** Remove broken pane and glazing profiles.
- ③ **Español:** Desmonte el acristalamiento roto y el perfil del acristalamiento.
- ③ **Français:** Enlevez le thermos endommagé ainsi que les profils du thermos.



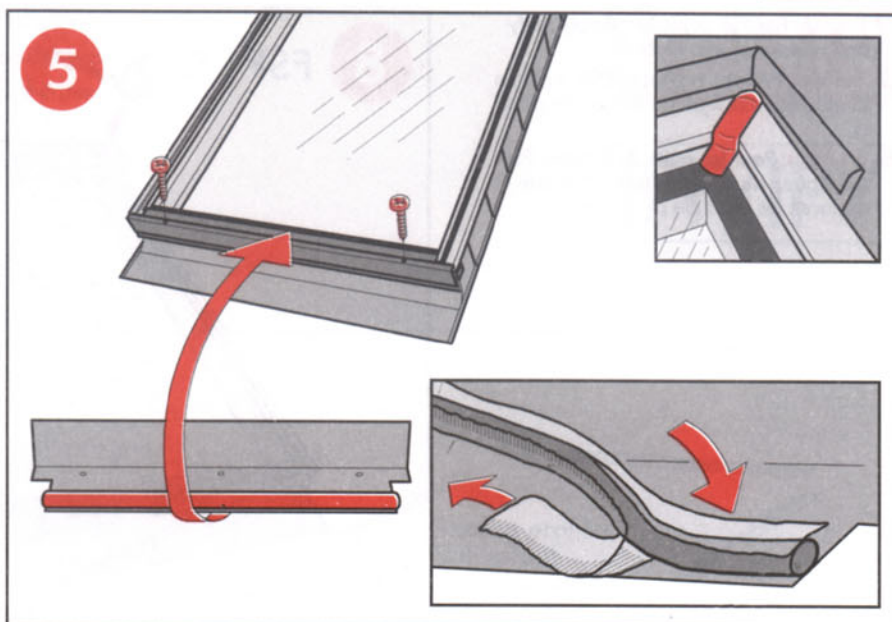
- ④ **English:** Replace pane. Pane label will indicate proper orientation when necessary. Place supplied spacer blocks between frame and pane. Clean a 2" (50 mm) wide area around edge of pane with rubbing alcohol or similar product.
- ④ **Español:** Sustituya el acristalamiento. La etiqueta indica la orientación correcta cuando es necesario. Coloque los separadores entre el marco y el acristalamiento. Limpie un espacio de 2" (50 mm) en el perímetro del acristalamiento con alcohol o un producto similar.
- ④ **Français:** Remplacez le thermos. L'étiquette sur le thermos indiquera l'orientation appropriée, si nécessaire. Placez les blocs d'espacement fournis entre le thermos et le cadre fixe. Nettoyez tout autour du bord du thermos (surface de 2" - 50 mm) à l'aide d'alcool à friction ou de tout autre produit similaire.



5 English: Clean sill cladding section with rubbing alcohol or similar product. Apply $\frac{1}{8}$ " (3 mm) putty and press lightly to make it stick. **Do not touch putty.** Apply glazing tape at top corners of window. **Do not touch glazing tape.**

5 Español: Limpie el vierteaguas inferior con alcohol o un producto similar. Coloque $\frac{1}{8}$ " (3 mm) de masilla y presiónela ligeramente para que se adhiera. **No toque la masilla.** Ponga cinta para vidrio en las esquinas superiores y **no la toque.**

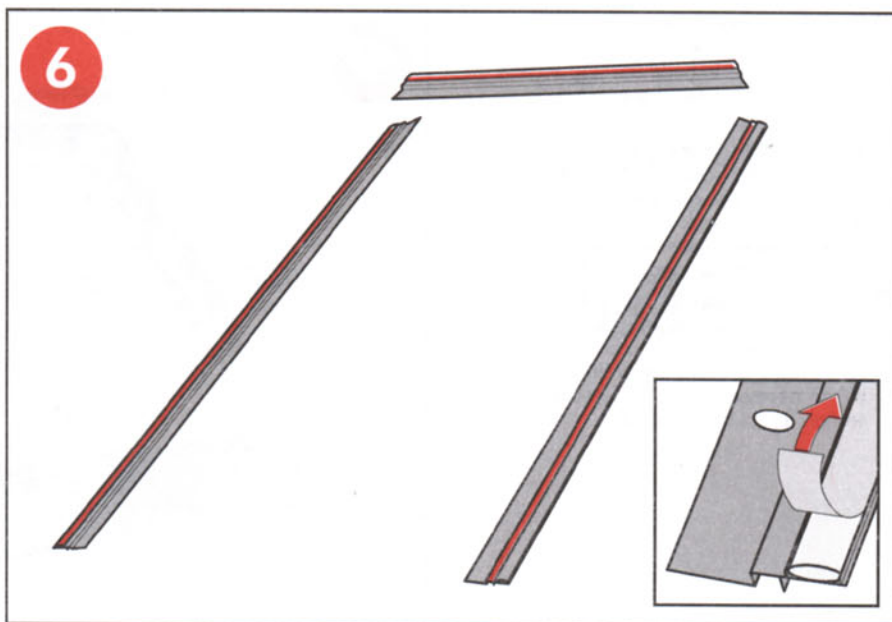
5 Français: Nettoyez la section inférieure du revêtement à l'aide d'alcool à friction ou tout autre produit similaire. Appliquez $\frac{1}{8}$ " (3 mm) du caoutchouc synthétique (noir) en pressant légèrement pour le faire coller. **Ne touchez pas au caoutchouc synthétique.** Appliquez le ruban de caoutchouc synthétique aux coins supérieurs de la fenêtre. **Ne touchez pas au ruban de caoutchouc synthétique.**



6 English: Clean the three new glazing profiles supplied with rubbing alcohol or similar product. Apply glazing tape.

6 Español: Limpie los tres nuevos perfiles del acristalamiento suministrados con alcohol o un disolvente similar. Ponga cinta para vidrio.

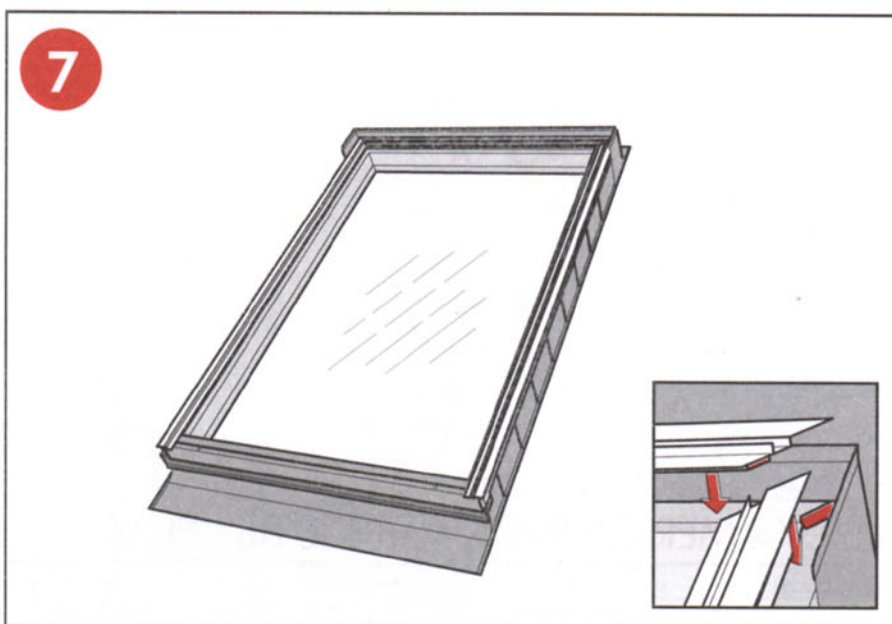
6 Français: Nettoyez les trois nouveaux profils du thermos fournis à l'aide d'alcool à friction ou tout autre produit similaire. Appliquez le ruban de caoutchouc synthétique.



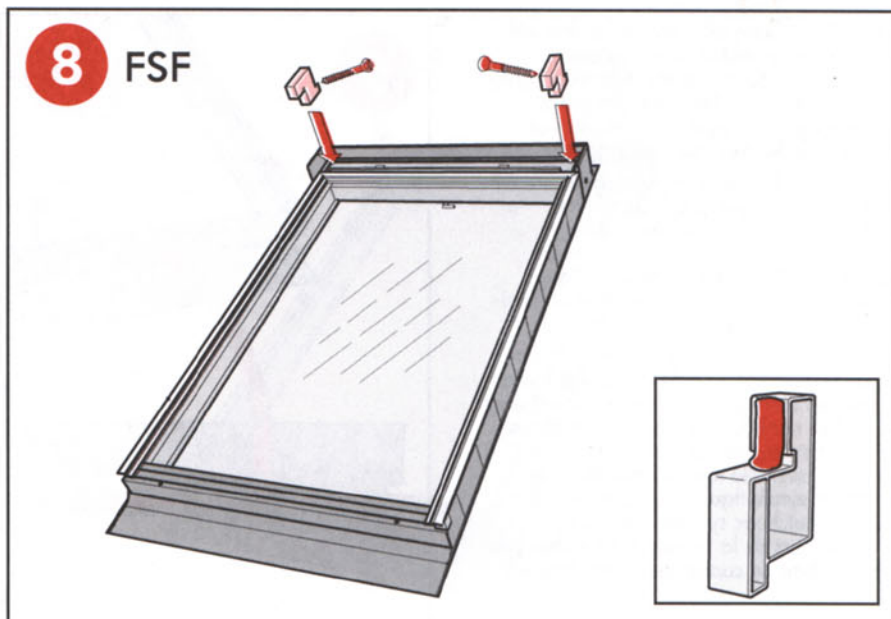
7 English: Install three glazing profiles, making sure the mitre joints are properly sealed with the putty at the corners.

7 Español: Coloque los tres perfiles del acristalamiento, asegurando que las uniones de las esquinas quedan perfectamente selladas con la masilla.

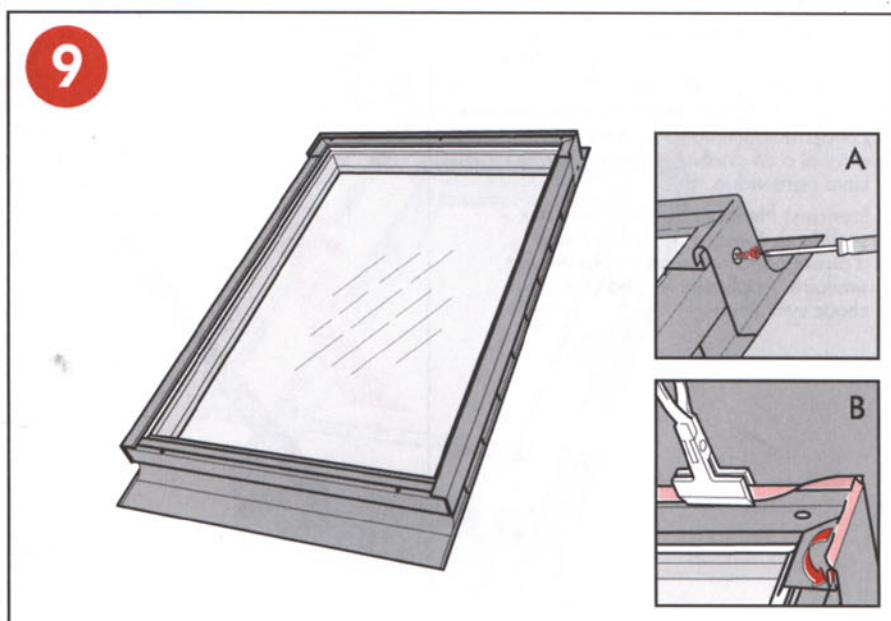
7 Français: Installez les trois profils du vitrage, assurez-vous que les joints à onglets situés à chaque coin sont scellés adéquatement avec du caoutchouc synthétique.



- 8 English:** For FSF skylights: Apply putty and replace plastic blocks.
- 8 Español:** En los tragaluces FSF: Aplique la masilla y coloque las piezas de plástico.
- 8 Français:** Pour les puits de lumière FSF: Appliquez du caoutchouc synthétique et remplacez les blocs de plastique.



- 9 English:** Replace three cladding parts. Place head flashing over top casing. Replace screws in head flashing section (A). If necessary, bend over edge of head flashing section (B).
- 9 Español:** Coloque los tres perfiles de recubrimiento. Ensamble la pieza superior del tapajuntas sobre el perfil y vuelva a colocar los tornillos (A). Si fuera necesario, vuelva a doblar el borde de la pieza superior del tapajuntas (B).
- 9 Français:** Remplacez les trois pièces de revêtement. Placez le solin du haut par-dessus le revêtement du haut. Remplacez les vis dans la section du solin du haut (A). Si nécessaire, pliez le bord de la section du solin du haut (B).



VELUX-AMERICA INC.

1-800-88-VELUX

VELUX-CANADA INC.

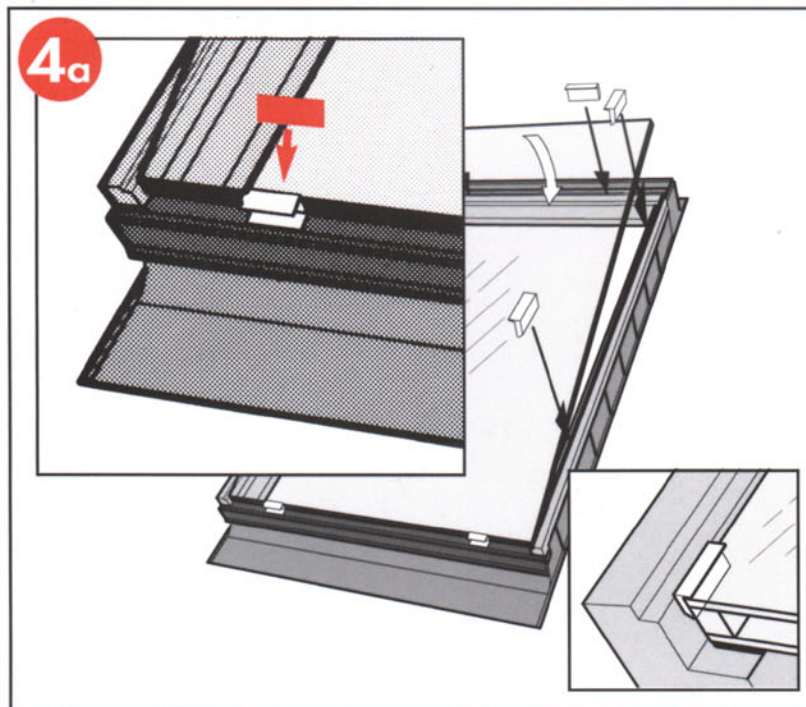
English: Supplementary instructions for replacement of insulated pane

Español: Instrucciones adicionales para sustitución de acristalamiento aislante

Français: Instructions pour le remplacement du thermos

VELUX®

IPF/IPY



4a English: Attach self-adhesive, 3 mm glazing clip spacers to glazing clips at bottom of skylight.

4a Español: Ponga los separadores adhesivos de 3 mm a los soportes de acristalamiento.

4a Français: Attachez les blocs d'espacement auto-adhésifs de 3 mm, aux supports de vitrage situés au bas du puits de lumière.